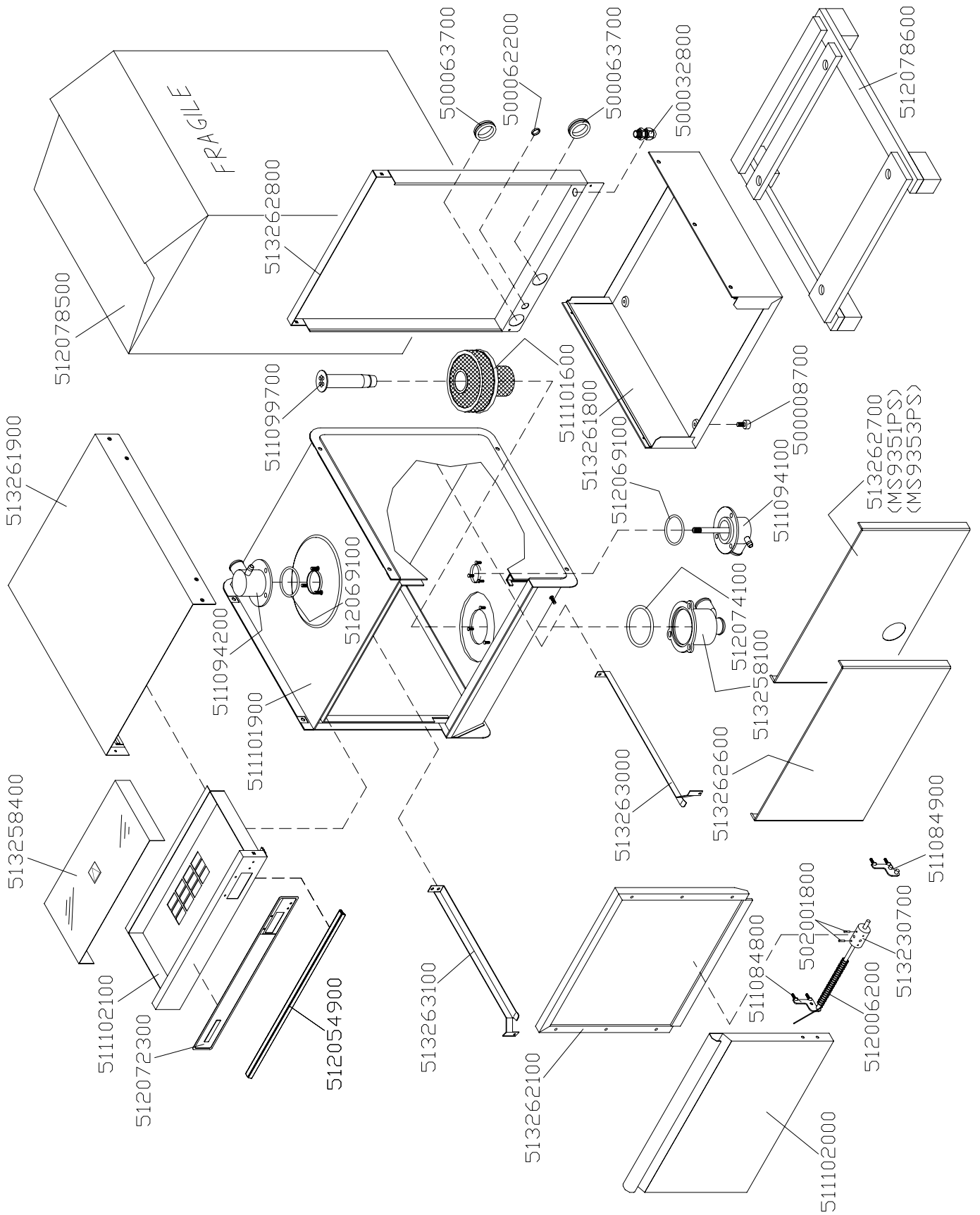


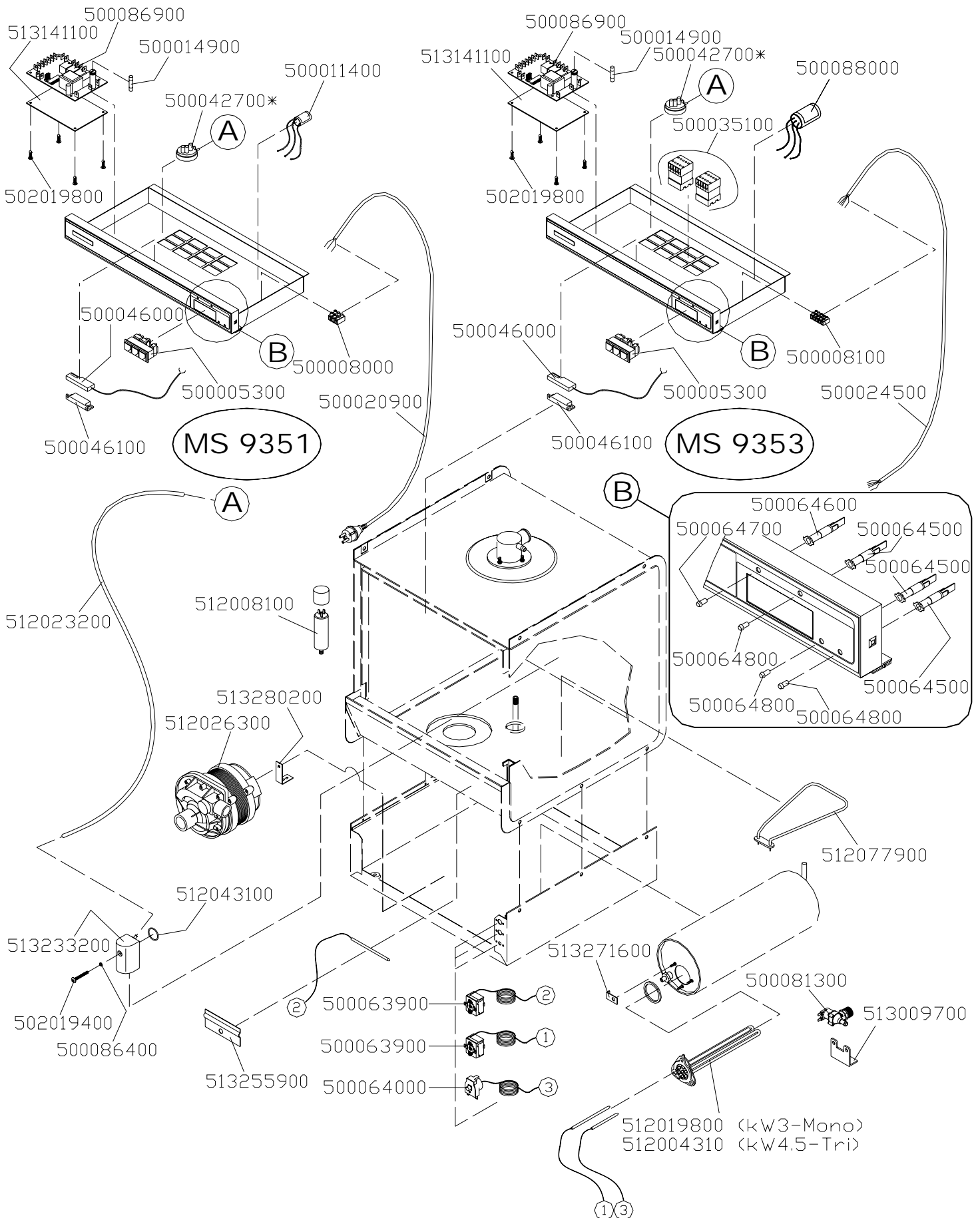
Mod. MS 9351 - MS 9353



MS 9351 – MS 9353 esterno / external / externe / extérieur

CODE	DENOMINAZIONE / NAME / BENENNUNG / DENOMINATION	NOTES
50008700	PIEDINO M10 / FOOT M10 / FÜSSCHEN M10 / PIED M10	
500032800	PRESSACAVO / CABLE GLAND / KABELVERSCHRAUBUNG / PRESSE-CÂBLE	
500062200	PASSACAVO PLASTICA Ø23 / PLASTIC GROMMET Ø23 PLASTIKKABELFÜHRUNG Ø23 / PASSE-CÂBLE PLASTIQUE Ø23	
500063700	PASSACAVO PLASTICA Ø46 / PLASTIC GROMMET Ø46 PLASTIKKABELFÜHRUNG Ø46 / PASSE-CÂBLE PLASTIQUE Ø46	
502001800	SPINE ELASTICHE 3x20 INOX / STAINLESS STEEL ELASTIC PINS 3x20 ELASTISCHE STECKER 3x20 INOX / FICHES ÉLASTIQUES 3x20 INOX	
511084800	CERNIERA SINISTRA / LEFT HINGE / SCHARNIER LINKS / CHARNIÈRE GAUCHE	
511084900	CERNIERA DESTRA / RIGHT HINGE / SCHARNIER RECHTS / CHARNIÈRE DROITE	
511094100	ASSIEME MANDATA INFERIORE / LOWER DISCHARGE ASSEMBLY GRUPPE UNTERER ZULAUF / ENSEMBLE REFOULEMENT INFÉRIEUR	
511094200	ASSIEME MANDATA SUPERIORE / UPPER DISCHARGE ASSEMBLY GRUPPE OBERER ZULAUF / ENSEMBLE REFOULEMENT SUPÉRIEUR	
511099700	TROPPOPIENO / OVERFLOW / ÜBERLAUF / TROP-PLEIN	
511101600	FILTRO ASPIRAZIONE / INTAKE FILTER / ANSAUGFILTER / FILTRE ASPIRATION	da/from/die/de: 110322100
511101900	ASSIEME VASCA / TANK ASSEMBLY / GRUPPE WANNE / ENSEMBLE CUVE	
511102000	ASSIEME PORTA / DOOR ASSEMBLY / GRUPPE TÜR / ENSEMBLE PORTE	
511102100	SCATOLA SUPPORTO COMANDI / CONTROL SUPPORT BOX GEHÄUSE STEUERUNGSPLATTE / BOÎTIER SUPPORT COMMANDES	
512006200	MOLLA PER PORTINA / SPRING FOR DOOR / TÜRFEDER / RESSORT POUR PORTE	
512054900	GUARNIZIONE PORTA / DOOR GASKET / TÜRDICHTUNG / JOINT PORTE	
512069100	OR 149 IN EDPM / OR 149 IN EDPM / OR 149 AUS EDPM / JOINT TORIQUE 149 EN EDPM	
512072300	FRONTALINO / FRONT PANEL / FRONTABDECKUNG / FAÇADE	
512074100	OR 176 IN EDPM / OR 176 IN EDPM / OR 176 AUS EDPM / JOINT TORIQUE 176 EN EDPM	
512078500	CARTONE PER IMBALLO / CARDBOARD FOR PACKING VERPACKUNGSKARTON / CARTON POUR EMBALLAGE	
512078600	ZOCCOLO PER IMBALLO / BASE FOR PACKING SOCKEL FÜR VERPACKUNG / SOCLE POUR EMBALLAGE	
513230700	MOZZO CENTRALE PER MOLLE / CENTRAL HUB FOR SPRINGS ZENTRALNABE FÜR FEDERN / MOTEU CENTRAL POUR RESSORTS	
513258100	PARTICOLARE ASPIRAZIONE-SCARICO / INTAKE-DRAIN PART ANSAUG-ABLAUFTEIL / ÉLÉMENT ASPIRATION-ÉVACUATION	
513258400	PARTICOLARE ASPIRAZIONE-SCARICO / INTAKE-DRAIN PART ANSAUG-ABLAUFTEIL / ÉLÉMENT ASPIRATION-ÉVACUATION	
513261800	BASAMENTO / BASE / BASIS / EMBASE	
513261900	COPERTURA SUPERIORE / UPPER COVER / OBERE ABDECKUNG / COUVERTURE SUPÉRIEURE	
513262100	CONTROPORTA / DOOR FRAME / GEGENTÜR / CONTRE-PORTE	
513262600	PANNELLO INTERMEDIO / INTERMEDIATE PANEL MITTLERE PLATTE / PANNEAU INTERMÉDIAIRE	
513262700	PANNELLO INTERMEDIO P.S. / INTERMEDIATE PANEL P.S. MITTLERE PLATTE P.S. / PANNEAU INTERMÉDIAIRE P.S.	
513262800	SCHIENA DI COPERTURA / BACK COVER / ABDECKUNG RÜCKTEIL / DOS DE COUVERTURE	
513263000	GUIDA DESTRA / RIGHT GUIDE / FÜHRUNG RECHTS / GUIDE DROITE	
513263100	GUIDA SINISTRA / LEFT GUIDE / FÜHRUNG LINKS / GUIDE GAUCHE	

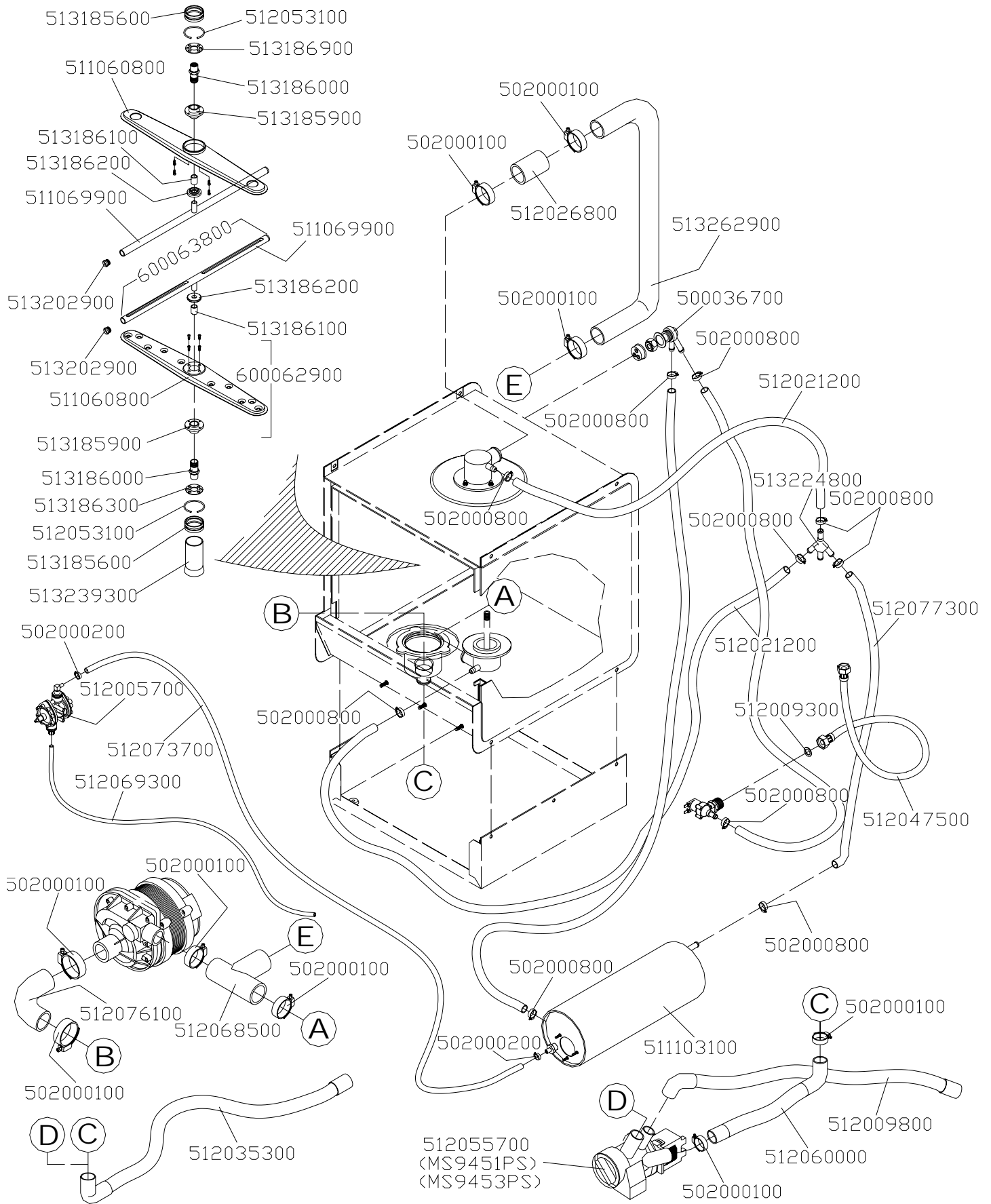
Mod. MS 9351 – MS 9353



MS 9351 – MS 9353 elettrico / electrical / elektro / électrique

CODE	DENOMINAZIONE / NAME / BENENNUNG / DENOMINATION	NOTES
500005300	PULSANTIERA COMPLETA / COMPLETE PUSHBUTTON STRIP KOMPLETTE STEUERTAFEL / BOÎTIER DE COMMANDE COMPLET	
500008000	MORSETTIERA MONO / MONO TERMINAL BOARD / MONO-KLEMMLEISTE / BORNIER MONO	
500008100	MORSETTIERA TRI / TRI TERMINAL BOARD / DREIER KLEMMLEISTE / BORNIER TRI	
500011400	FILTRO CAPACITIVO / CAPACITIVE FILTER / BANDPASSFILTER / FILTRE CAPACITIF	
500014900	FUSIBILE 5A / FUSE 5A / SICHERUNG 5A / FUSIBLE 5A	
500020900	CAVO ALIMENTAZIONE 3x1,5 / POWER CABLE 3x1,5 ANSCHLUSSKABEL 3x1,5 / CÂBLE ALIMENTATION 3x1,5	
500024500	CAVO ALIMENTAZIONE 5x2,5 / POWER CABLE 5x2,5 ANSCHLUSSKABEL 5x2,5 / CÂBLE ALIMENTATION 5x2,5	
500035100	TELERUTTORE 4NO V230 / ELECTROMAGNETIC SWITCH 4NO V230 SCHÜTZ 4NO V230 / TÉLÉRUPTEUR 4NO V230	
500042700*	PRESSOSTATO TARATURA 35/17 / PRESSURE SWITCH CALIBRATION 35/17 DRUCKWÄCHTER REGELUNG 35/17 / PRESSOSTAT ÉTALONNAGE 35/17	
* Per la taratura del particolare, comunicare anche il modello della macchina. / * To have this part adjusted, pls advise the exact model of the machine. * Zur Identifizierung dieses Teiles, bitte genaues Modell der Maschine angeben. / * Pour l'étalonnage de particulier, communiquer le modèle de la machine.		
500046000	SENSORE MAGNETICO / MAGNETIC SENSOR / MAGNETSENSOR / CAPTEUR MAGNÉTIQUE	
500046100	MAGNETE IN CUSTODIA / MAGNET IN CASE / MAGNET IN HÜLLE / AIMANT EN ÉTUI	
500063900	TERMOSTATO TARATURA FISSA 90°C / FIXED CALIBRATION THERMOSTAT 90°C THERMOSTAT FIXE REGELUNG 90°C / THERMOSTAT ÉTALONNAGE FIXE 90°C	
500064000	TERMOSTATO DI SICUREZZA 110°C A GAS / GAS SAFETY THERMOSTAT 110°C SICHERHEITSTHERMOSTAT 110°C GAS / THERMOSTAT DE SURETÉ 110°C À GAZ	
500064500	LAMPADA SPIA ARANCIONE / ORANGE INDICATOR LIGHT ORANGE MELDELEUCHTE / LAMPE VOYANT ORANGE	
500064600	LAMPADA SPIA VERDE / GREEN INDICATOR LIGHT GRÜNE MELDELEUCHTE / LAMPE VOYANT VERT	
500064700	GEMMA TRONCOCONICA VERDE / GREEN TAPERED LENS KEGELSTUMPFIGE LEUCHTENABDECKUNG GRÜN / CABOCHON CYLINDRIQUE VERT	
500064800	GEMMA TRONCOCONICA ARANCIO / ORANGE TAPERED LENS KEGELSTUMPFIGE LEUCHTENABDECKUNG ORANGE / CABOCHON CYLINDRIQUE ORANGE	
500081300	ELETTROVALVOLA 1 VIA / 1-WAY SOLENOID VALVE ELEKTROVENTIL 1 VIA / ÉLECTROVANNE 1 VOIE	
500086400	RONDELLA PLASTICA M4 NEUTRA / NEUTRAL PLASTIC WASHER M4 PLASTIKSCHEIBE M4 NEUTRAL / RONDELLE PLASTIQUE M4 NEUTRE	
500086900	SCHEDA ELETTRONICA / CIRCUIT BOARD ELEKTRONISCHE SCHALTAFEL / FICHE ÉLECTRONIQUE	
500088000	FILTRO CAPACITIVO TRIFASE / THREE PHASE CAPACITIVE FILTER DREIFASIGER KAPAZITIVFILTER / FILTRE CAPACITIF TRIPHASÉ	
502019400	VITE INOX TB+ 4x35 / STAINLESS STEEL BC+ SCREWS 4x35 SCHRAUBE INOX TB+ 4x35 / VIS INOX TB+ 4x35	
502019800	DISTANZIATORE / SPACER / ABSTANDHALTER / ENTRETOISE	
512004310	RESISTENZA 4,5 KW TRIFASE (FLANGIA TRIANGOLARE) RESISTANCE 4,5 KW TRI (TRIANGULAR FLANGE) WIDERSTAND 4,5 KW DREIFASIG (DREIECKIGER FLANSCH) RÉSISTANCE 4,5 KW TRIPHASÉ (BRIDE TRIANGULAIRE)	
512008100	CONDENSATORE 12,5 µF V400 / CONDENSER 12,5 µF V400 KONDENSATOR 12,5 µF V400 / CONDENSEUR 12,5 µF V400	
512019800	RESISTENZA KW 3 MONO (FLANGIA TRIANGOLARE) RESISTANCE KW 3 MONO (TRIANGULAR FLANGE) WIDERSTAND KW 3 MONO (DREIECKIGER FLANSCH) RÉSISTANCE KW 3 MONO (BRIDE TRIANGULAIRE)	
512023200	TUBO PER PRESSOSTATO / PIPE FOR PRESSURE SWITCH SCHLAUCH FÜR DRUCKWÄCHTER / TUYAU POUR PRESSOSTAT	
512026300	ELETTROPOMPA HP 0,5 / ELECTRIC PUMP HP 0,5 ELEKTROPUMPE HP 0,5 / ÉLECTROPOMPE HP 0,5	
512043100	OR 3087 / OR 3087 / OR 3087 / JOINT TORIQUE 3087	
512077900	RESISTENZA VASCA PIEGATA 2500W / BENT TANK RESISTANCE 2500W WIDERSTAND GEBogene WANNE 2500W / RÉSISTANCE BAC PliÉE 2500W	
513009700	SQUADRETTA FISSAGGIO ELETTROVALVOLA / SOLENOID VALVE MOUNTING BRACKET FIXIERBÜGEL ELEKTROVENTIL / ÉQUERRE FIXATION ÉLECTROVANNE	
513141100	PROTEZIONE SCHEDA ELETTRONICA / CIRCUIT BOARD PROTECTION ELEKTRONISCHE SCHALTAFEL SCHUTZ / PROTECTION FICHE ÉLECTRONIQUE	
513233200	CAMPANA PRESSOSTATO / PRESSURE SWITCH BELL ABDECKUNG DRUCKWÄCHTER / CLOCHE PRESSOSTAT	
513255900	SUPPORTO BULBO TERMOSTATO VASCA / TANK THERMOSTAT BULB SUPPORT HALTERUNG THERMOSTATKUGEL WANNE / SUPPORT BULBE THERMOSTAT CUVE	
513271600	SQUADRETTA FISSAGGIO BULBO TERMOSTATO / THERMOSTAT BULB MOUNTING BRACKET FIXIERBÜGEL THERMOSTATKUGEL / ÉQUERRE FIXATION BULBE THERMOSTATS	da/from/die/de: 111012108
513280200	SQUADRETTA SUPPORTO POMPA / PUMP SUPPORT BRACKET STÜTZWINKEL PUMPE / ÉQUERRE SUPPORT POMPE	da/from/die/de: 120521215

Mod. MS 9351 – MS 9353



MS 9351 – MS 9353 idraulico / hydraulic / hydraulisch / hydraulique		
CODE	DENOMINAZIONE / NAME / BENENNUNG / DENOMINATION	NOTES
500036700	VALVOLA ANTIRIFLUSSO OMOLOGATA DVGW / DVGW CERTIFIED ANTI-REFLUX VALVE HOMOLOGIERTES RÜCKFLUSSVENTIL DVGW / CLAPET DE RETENUE HOMOLOGUÉ DVGW	
502000100	FASCETTA Ø 24-44 / CLAMP Ø 24-44 / KLEMME Ø 24-44 / COLLIER Ø 24-44	
502000200	FASCETTA Ø 9-11 / CLAMP Ø 9-11 / KLEMME Ø 9-11 / COLLIER Ø 9-11	
502000800	FASCETTA Ø 12-22 / CLAMP Ø 12-22 / KLEMME Ø 12-22 / COLLIER Ø 12-22	
511060800	GIRANTE LAVAGGIO / WASH IMPELLER / WASCHARM / ROTOR LAVAGE	
511069900	BRACCIO RISCIAQUO / RINSE ARM / ARM NACHSPÜLEN / BRAS RINÇAGE	
511103100	BOILER / BOILER / BOILER / BOILER	
512005700	DOSATORE IDRAULICO BRILLANTANTE / HYDRAULIC BRIGHTENER DOSER HYDRAULISCHER DOSIERER KLARSPÜLER / DOSEUR HYDRAULIQUE LIQUIDE DE RINÇAGE	
512009300	FILTRO PER GOMMA DI CARICO / FILTER FOR LOADING RUBBER FILTER FÜR GUMMI EINLAUF / FILTRE POUR CAOUTCHOUC DE REMPLISSAGE	
512009800	TUBO DI SCARICO POMPA DI SCARICO / DRAIN PIPE DRAIN PUMP ABFLUSSROHR PUMPE / TUYAU D'ÉVACUATION POMPE D'ÉVACUATION	
512021200	TUBO GOMMA CASER/15 Ø12x19 / RUBBER PIPE CASER/15 Ø12X19 GUMMISCHLAUCH CASER/15 Ø12x19 / TUYAU CAOUTCHOUC CASER/15 Ø12x19	
512026800	MANICOTTO DI MANDATA 38x30x43 / DISCHARGE COUPLING 38x30x43 MUFFE ZULAUF 38x30x43 / MANCHON DE REFOULEMENT 38x30x43	
512035300	TUBO DI SCARICO mm. 24 ATTACCO 90° / DRAIN PIPE mm. 24 ATTACHMENT 90° ABFLUSSROHR mm. 24 ANSCHLUSS 90° / TUYAU D'ÉVACUATION mm. 24 RACCORD 90°	
512047500	TUBO CARICO 3/4" / LOADING PIPE 3/4" / EINLAUFSCHLAUCH 3/4" / TUYAU REMPLISSAGE 3/4"	
512053100	ANELLO BLOCCAGGIO GHIERA / LOCKING RING BLOCKIERRING HÜLSE / ANNEAU BLOCAGE BAGUE	
512055700	POMPA SCARICO MAGNETICA / MAGNETIC DRAIN PUMP MAGNETISCHE ABLAUFpumpe / POMPE D'ÉVACUATION MAGNÉTIQUE	
512060000	TUBO SCARICO MT.0,40 Ø20 / DRAIN PIPE MT. 0,40 Ø20 ABLAUFschlauch MT. 0,40 Ø20 / TUYAU D'ÉVACUATION MT. 0,40 Ø20	
512068500	MANICOTTO A "T" MANDATA INFERIERE MB / LOWER DISCHARGE "T" COUPLING MB "T" MUFFE UNTERER ZULAUF MB / MANCHON EN "T" REFOULEMENT INFÉRIEUR MB	
512069300	TUBO CRISTAL Ø4x6 VERDE TRASPARENTE / TRANSPARENT GREEN CRYSTAL PIPE Ø4x6 SCHLAUCH CRISTAL Ø4x6 DURCHSICHTIG GRÜN / TUYAU CRISTAL Ø4x6 VERT TRANSPARENT	
512073700	TUBO SILICONE Ø5x10 / SILICONE PIPE Ø5x10 SILIKONSCHLAUCH Ø5x10 / TUYAU SILICONE Ø5x10	
512076100	GOMITO GOMMA Ø 28 INT. MB NEW / RUBBER ELBOW Ø28 INT. MB NEW WINKELSTÜCK GUMMI Ø28 INNEN MB NEW / COUDE CAOUTCHOUC Ø28 INT. MB NEW	
512077300	TUBO DI RISCIAQUO CURVO / CURVED RINSE PIPE GEBOGENER SCHLAUCH NACHSPÜLEN / TUYAU DE RINÇAGE COURBÉ	
513185600	GHIERA DI CONTENIMENTO / CONTAINMENT RING / RÜCKHALTEHÜLSE / BAGUE DE RETENUE	
513185900	BRONZINA GIRANTE LAVAGGIO / WASH IMPELLER BUSHING BUCHSE WASCHARM / PALIER ROTOR LAVAGE	
513186000	PERNO GIRANTI / IMPELLER PIN / ZAPFEN DREHVORRICHTUNG / AXE ROTORS	
513186100	BRONZINA GIRANTE RISCIAQUO / RINSE IMPELLER BUSHING BUCHSE DREHVORRICHTUNG NACHSPÜLEN / PALIER ROTOR RINÇAGE	
513186200	GHIERA GIRANTE RISCIAQUO / RINSE IMPELLER BUSHING HÜLSE DREHVORRICHTUNG NACHSPÜLEN / BAGUE ROTOR RINÇAGE	
513186300	FLANGIA DI STROZZATURA INFERIORE / LOWER CHOKE FLANGE FLANSCH FÜR UNTERE VERENGUNG / BRIDE D'ÉTRANGLEMENT INFÉRIEURE	
513186900	FLANGIA DI STROZZATURA SUPERIORE / UPPER CHOKE FLANGE FLANSCH FÜR OBERE VERENGUNG / BRIDE D'ÉTRANGLEMENT SUPÉRIEURE	
513202900	TAPPO INOX PER TUBO RISCIAQUO Ø12 / STAINLESS STEEL STOPPER FOR RINSE PIPE Ø12 INOXDECKEL INOX FÜR NACHSPÜLSCHLAUCH Ø12 / BOUCHON INOX POUR TUYAU RINÇAGE Ø12	
513224800	COLLETTORE RISCIAQUO 3 VIE / 3-WAY RINSE COLLECTOR KOLLEKTOR SPÜLUNG 3 RICHTUNGEN / COLLECTEUR RINÇAGE 3 VOIES	
513239300	TUBO PER MANDATA INFERIORE / LOWER DISCHARGE PIPE SCHLAUCH FÜR UNTERER ZULAUF / TUYAU DE REFOULEMENT INFÉRIEUR	
513262900	TUBO MANDATA / DISCHARGE PIPE / SCHLAUCH ZULAUF / TUYAU REFOULEMENT	
600062900	GIRANTE LAVAGGIO COMPLETA / COMPLETE WASH IMPELLER KOMPLETTE WASCHARM / ROTOR LAVAGE COMPLÈTE	
600063800	BRACCIO RISCIAQUO COMPLETO / COMPLETE RINSE ARM KOMPLETTE ARM NACHSPÜLEN / BRAS RINÇAGE COMPLÈTE	